

Distr.
GENERAL

A/50/144
10 July 1995
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

الجمعية العامة



الدورة الخمسون

طلب إدراج بند اضافي في جدول الأعمال المؤقت
للدورة الخمسين

مبادرة "ذوي الخوذات البيضاء": اشتراك المتطوعين في
الأنشطة التي تضطلع بها الأمم المتحدة في ميدان الاغاثة
الانسانية وإعادة التأهيل والتعاون التقني لأغراض التنمية

رسالة مؤرخة ٢٩ حزيران/يونيه ١٩٩٥ موجهة الى الأمين
العام من الممثل الدائم للأرجنتين لدى الأمم المتحدة

يشرفني، نيابة عن حكومة جمهورية الأرجنتين ووفقا للفقرة (هـ) من المادة ١٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة، أن ألتمس إدراج البند الفرعي المعنون "مبادرة ذوي الخوذات البيضاء واشتراك المتطوعين في الأنشطة التي تضطلع بها الأمم المتحدة في ميدان الاغاثة الانسانية وإعادة التأهيل والتعاون التقني لأغراض التنمية"، في جدول الأعمال المؤقت لدورة الجمعية العامة الخمسين، في إطار تحليل مجموعة البنود الموضوعية المتعلقة "بتعزيز تنسيق المساعدة الانسانية والمساعدة الغوثية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الكوارث بما في ذلك المساعدة الاقتصادية الخاصة".

ووفقا للمادة ٢٠ من النظام الداخلي، مرفق طيه مذكرة إيضاحية بشأن طلب حكومتي.

(توقيع) إميليو خ. كارديناس
الممثل الدائم

مرفق

مذكرة إيضاحية

في تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣، بدأ رئيس جمهورية الأرجنتين مبادرة عالمية لإنشاء فرق من المتطوعين الوطنيين تسمى "ذوي الخوذات البيضاء" وهدفها تزويد الأمم المتحدة برجال ونساء من ذوي النوايا الحسنة بغية تعزيز القدرات الاحتياطية للبلدان النامية لدعم الأنشطة التي تضطلع بها الأمم المتحدة في مجال تقديم المساعدة الانسانية في حالات الطوارئ وتعزيز عملية التحول التدريجي من الاغاثة الى إعادة التأهيل والتعمير والتنمية.

وأدت هذه المبادرة التي نالت تأييد العديد من رؤساء الدول ودعم مختلف الوكالات، الى تقديم الأرجنتين خلال دورة الجمعية العامة التاسعة والأربعين مشروع قرار انضم اليه ٦٥ بلدا ويرمي الى إنشاء إطار مؤسسي يمكن الأمم المتحدة من توجيه هذه المبادرة من خلال شبكة متطوعيها وبتنسيق منها. وقد انتهت هذه العملية في خاتمة المطاف الى اعتماد القرار ١٣٩/٤٩ باء، في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، بتوافق الآراء.

ومنذ اعتماد القرار ١٣٩/٤٩ باء وإعادة تأكيده فيما بعد في برنامج العمل الذي اعتمد خلال مؤتمر القمة للتنمية الاجتماعية في كوبنهاغن، ظلت الأرجنتين، من جانبها، تعمل، بالتنسيق مع بلدان أخرى، على القيام بتجارب نموذجية لاستخدام ذوي الخوذات البيضاء في الأماكن والمناطق المتأثرة بحالات الطوارئ. ومن المتوقع في هذا الصدد أن يشرع ذوي الخوذات البيضاء في العمل في هايتي ليدعموا بذلك أنشطة الأمم المتحدة في الميدان.

والقرار ١٣٩/٤٩ باء لا ينص فقط على الاختصاصات المتعلقة باستخدام ووضع الخطط المناسبة لتعيين هؤلاء وتدريبهم ونقلهم، بل انه حدد أيضا عملية المتابعة السياسية التي تمثلت في تقديم تقرير الى الجزء المختص من دورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي لعام ١٩٩٥. وهذا التقرير الذي أعد اعتمادا على الردود الواردة من العديد من الحكومات ووكالات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية والكيانات الدولية، إنما يلخص خطة استخدام أولئك المتطوعين ويعرضها على الدول الأعضاء للنظر.

ويطلب القرار ١٣٩/٤٩ باء كذلك إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الخمسين تقريرا عن تنفيذ هذا القرار في إطار مناقشة تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الطوارئ.

ونحن إذ نأخذ بما تقدم وإذ نضع في الاعتبار، من الناحيتين الرسمية والموضوعية، مضمون التقرير المقدم إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي والتقرير الذي يقدمه الأمين العام إلى الجمعية العامة في دورتها الخمسين عن تنفيذ القرار ١٣٩/٤٩ باء، نرى أن مناقشة هذا البند تتطلب معالجة تختلف عن معالجة مجموعة البنود المتعلقة بتقديم المساعدة الإنسانية ولذلك، فإن حكومة الأرجنتين تقترح أن تدرج في مجموعة البنود الواردة تحت عنوان "تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية والمساعدة الغوثية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الكوارث، بما في ذلك المساعدة الاقتصادية الخاصة"، بندا فرعا بعنوان "مبادرة ذوي الخوذات البيضاء: اشترك المتطوعين في الأنشطة التي تضطلع بها الأمم المتحدة في ميدان الإغاثة الإنسانية وإعادة التأهيل والتعاون التقني لأغراض التنمية" حتى يتسنى للدول الأعضاء في الأمم المتحدة مواصلة المهمة التي استهلكت في دورة الجمعية العامة التاسعة والأربعين.
